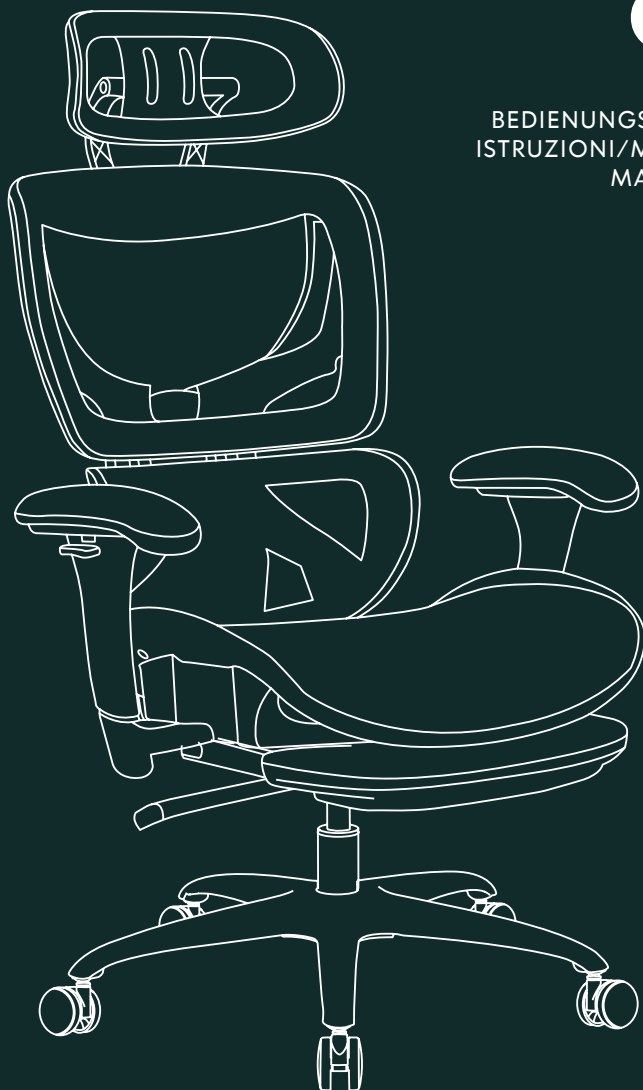


COLAMY

INSTRUCTION MANUAL/
BEDIENUNGSANLEITUNG/MANUALE DI
ISTRUZIONI/MANUEL D'INSTRUCTIONS/
MANUAL DE INSTRUCCIONES



Model No.: 5188

CONTENTS/INHAIT/CONTENUTO/CONTENU/CONTENIDO

01	WARNING/WARNUNG/AVVERTENZA/ AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA	Pg 02
02	SAFETY INFORMATION/ SICHERHEITSINFORMATIONEN/INFORMAZIONI DI SICUREZZA/ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ/ INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	Pg 03
03	ASSEMBLY PARTS AND TOOL/MONTAGETEILE UND WERKZEUG/PARTI DI ASSEMBLAGGIO E UTENSILE /PIÈCES D'ASSEMBLAGE ET OUTIL/PIEZAS DE MONTAJE Y HERRAMIENTA	Pg 04
04	ASSEMBLY INSTRUCTIONS/MONTAGEANLEITUNG/ ISTRUZIONI DI MONTAGGIO/INSTRUCTIONS DE MONTAGE/INSTRUCCIONES DE MONTAJE	Pg 05
05	ADJUSTMENT INSTRUCTIONS/EINSTELLANLEITUNG/ ISTRUZIONI DI REGOLAZIONE/INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE/INSTRUCCIONES DE AJUSTE	Pg 09
06	LIMITED WARRANTY/BEGRENZTE GARANTIE/GARANZIA LIMITATA/GARANTIE LIMITÉE/GARANTÍA LIMITADA	Pg 12

EN.:

Attention: This manual is applicable to English, German, Italian, French, and Spanish. The language order of this manual is English, German, Italian, French, and Spanish. Sentences without language names are assumed to follow the language order of English, German, Italian, French, and Spanish.

DE:

Achtung: Diese Anleitung gilt für Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch und Spanisch. Die Sprachreihenfolge dieser Anleitung ist Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch und Spanisch. Sätze ohne Sprachangaben werden in der Reihenfolge Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch und Spanisch angenommen.

IT:

Attenzione: Questo manuale si applica a inglese, tedesco, italiano, francese e spagnolo. L'ordine delle lingue di questo manuale è inglese, tedesco, italiano, francese e spagnolo. Le frasi senza nomi di lingua sono considerate seguire l'ordine delle lingue inglese, tedesco, italiano, francese e spagnolo.

FR:

Attention : Ce manuel s'applique à l'anglais, l'allemand, l'italien, le français et l'espagnol. L'ordre des langues de ce manuel est anglais, allemand, italien, français et espagnol. Les phrases sans noms de langue sont supposées suivre l'ordre des langues anglais, allemand, italien, français et espagnol.

ES:

Atención: Este manual es aplicable al inglés, alemán, italiano, francés y español. El orden de los idiomas de este manual es inglés, alemán, italiano, francés y español. Se asume que las oraciones sin nombres de idioma siguen el orden de los idiomas inglés, alemán, italiano, francés y español.

WARNING/ WARNUNG/ AVVERTENZA/ AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

EN: PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND FOLLOW THE ASSEMBLY STEPS.
DE: BITTE LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEFOLGEN SIE DIE MONTAGESCHRITTE.
IT: SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E SEGUIRE I PASSAGGI DI MONTAGGIO.
FR: VEUILLER LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET SUIVRE LES ÉTAPES D'ASSEMBLAGE.
ES: POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y SIGA LOS PASOS DE ENSAMBLAJE.

EN:

1.To ensure proper assembly, please follow all steps and use all parts provided. Not following this warning may result in serious injury to you or others.

2.To prevent misalignments, keep the screws loose and do not tighten them until they are all in their correct positions.

3.Avoid overtightening or forcing the screws, as this could cause them to break, strip, or damage the threads of the holes.

4.Using the wrong size of screws for a particular part could cause damage to the screw or the part.

5.Please lubricate all moving parts regularly and tighten all bolts and screws every 6 months, or as needed.

DE:

Um eine ordnungsgemäße Montage sicherzustellen, folgen Sie bitte allen Schritten und verwenden Sie alle bereitgestellten Teile. Das Nichtbefolgen dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen bei Ihnen oder anderen führen.

2.Um Fehlausrichtungen zu vermeiden, halten Sie die Schrauben locker und ziehen Sie sie nicht fest, bis sie sich alle an ihren korrekten Positionen befinden.

3.Vermeiden Sie das Überziehen oder das Erzwingen der Schrauben, da dies zu deren Bruch, Abnutzung oder Beschädigung der Gewinde in den Löchern führen könnte.

4.Die Verwendung von Schrauben in der falschen Größe für ein bestimmtes Teil könnte entweder die Schraube oder das Teil beschädigen.

5.Bitte schmieren Sie regelmäßig alle beweglichen Teile und ziehen Sie alle Bolzen und Schrauben alle 6 Monate oder bei Bedarf fest.

FR:

1.Pour assurer un assemblage correct, veuillez suivre toutes les étapes et utiliser toutes les pièces fournies. Ne pas suivre cet avertissement peut entraîner des blessures graves pour vous ou pour autrui.

2.Pour éviter les désalignements, maintenez les vis desserrées et ne les serrez pas jusqu'à ce qu'elles soient toutes dans leurs positions correctes.

3.Évitez de trop serrer ou de forcer les vis, car cela pourrait les casser, les user ou endommager les filets des trous.

4.L'utilisation d'une taille de vis incorrecte pour une pièce particulière pourrait endommager la vis ou la pièce.

5.Veuillez lubrifier régulièrement toutes les pièces mobiles et resserrer tous les boulons et vis tous les 6 mois, ou au besoin.

WARNING/ WARNUNG/ AVVERTENZA/ AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

IT:

1.Per garantire un corretto assemblaggio, seguire tutti i passaggi e utilizzare tutte le parti fornite. Non seguire questo avvertimento potrebbe causare gravi lesioni a voi o ad altri.

2.Per evitare disallineamenti, tenere le viti allentate e non stringerle fino a quando non sono tutte nella loro posizione corretta.

3.Evitare di stringere eccessivamente o forzare le viti, poiché ciò potrebbe causarne la rottura, l'usura o danneggiare i filetti dei fori. Utilizzare la dimensione errata di viti per una particolare parte potrebbe causare danni alla vite o alla parte stessa.

4.Si prega di lubrificare regolarmente tutte le parti in movimento e stringere tutti i bulloni e le viti ogni 6 mesi, o secondo necessità.

5.Si prega di lubrificare regolarmente tutte le parti in movimento e stringere tutti i bulloni e le viti ogni 6 mesi, o secondo necessità.

ES:

1.Para asegurar un ensamblaje adecuado, siga todos los pasos y utilice todas las piezas proporcionadas. No seguir esta advertencia podría resultar en lesiones graves para usted u otras personas.

2.Para evitar desalineaciones, mantenga los tornillos flojos y no los apriete hasta que estén todos en sus posiciones correctas.

3.Evite apretar en exceso o forzar los tornillos, ya que esto podría provocar su rotura, desgaste o dañar los hilos de los agujeros.

4.El uso del tamaño incorrecto de tornillos para una pieza particular podría causar daños al tornillo o a la pieza.

5.Por favor, lubrique regularmente todas las piezas móviles y apriete todos los pernos y tornillos cada 6 meses, o según sea necesario.

SAFETY INFORMATION/SICHERHEITSINFORMATIONEN/INFORMAZIONI DI SICUREZZA/ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ/ INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

EN: WEIGHT CAPACITY FOR SEATING: 300 LBS
DE: GEWICHTSKAPAZITÄT FÜR SITZEN: 300 PFUND
IT: CAPACITÀ DI PESO PER SEDUTA: 300 LIBBRE
FR: CAPACITÉ DE POIDS POUR ASSISE: 300 LIVRES
ES: CAPACIDAD DE PESO PARA ASIENTOS: 300 LIBRAS



ASSEMBLY INSTRUCTIONS/ MONTAGEANLEITUNG/ISTRUZIONI DI MONTAGGIO/ INSTRUCTIONS DE MONTAGE/INSTRUCCIONES DE MONTAJE

BEFORE YOU GET STARTED, A FEW POINTERS:/BEVOR SIE BEGINNEN, EIN PAAR HINWEISE:/PRIMA DI INIZIARE, ALCUNE INDICAZIONI:/AVANT DE COMMENCER, QUELQUES POINTS À CONSIDÉRER :/ANTES DE EMPEZAR, UNAS INDICACIONES:



Having a friend to help makes assembly extra-easy./Mit einem Freund zu helfen macht die Montage besonders einfach./Avere un amico che ti aiuta rende il montaggio extra facile./Avoir un ami pour aider rend l'assemblage encore plus facile./Contar con un amigo para ayudar hace que el montaje sea aún más fácil.



Mind the important safety information/ Achten Sie auf die wichtigen Sicherheitshinweise./ Presta attenzione alle importanti informazioni sulla sicurezza./ Faites attention aux informations importantes sur la sécurité./ Ten en cuenta la importante información de seguridad.

1



Back Cushion *1/
Rückenpolster
*1/Cuscino per
schiena *1/Coussin
de dos *1/Cojín de
respaldo *1

2



Seat Cushion *1/
Sitzpolster *1/
Cuscino seduta *1/
Coussin de siège *1/
Cojín de asiento *1

3



Headrest *1//
Kopfstütze *1/
poggiatesta *1/
appui-tête *1/
reposacabezas *1

4



Arms*2/Arme *2/
bracci *2/brins *2/
brazos *2

5



Casters *5/Rollen
*5/Rote *5/Roues
*5/Ruedas *5

6



Gas Piston *1/
Gasdruckfeder *1/
Pistone a gas *1/
Piston à gaz *1/
Pistón de gas *1

7



Star Base *1/
Sternbasis *1/Base a
stella *1/Base étoile
*1/Base estrellada *1

8



Bolts M8*20mm
*3/Schrauben
M8*20mm *3/
Viti M8*20mm *3/
Boulons M8*20mm
*3/Tornillos
M8*20mm *3

9



Bolts M6*35mm
*6/Schrauben
M6*35mm*6/Viti
M6*35mm*6/Boulons
M6*35mm*6/Tornillos
M6*35mm*6

10



Bolts M6*16mm
*2/Schrauben
M6*16mm *2/Viti
M6*16mm *2/Boulons
M6*16mm *2/
Tornillos M6*16mm *2

11



Wrench *1/Schlüssel
*1/Chiave *1/Clé *1/
llave *1

12



Wrench *1/Schlüssel
*1/Chiave *1/Clé *1/
llave *1

MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PEZZI MANCANTI?/PIÈCES MANQUANTES
?/¿FALTAN PIEZAS?

support@colamyhome.com

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/ MONTAGEANLEITUNG/ISTRUZIONI DI MONTAGGIO/ INSTRUCTIONS DE MONTAGE/INSTRUCCIONES DE MONTAJE

EN: Tips: Please do not 100% tighten all the bolts until the chair is fully assembled, just 50% is OK, make it has space to adjust the chair.

DE: Tipps: Bitte ziehen Sie alle Schrauben nicht vollständig fest, bis der Stuhl vollständig montiert ist. 50 % sind in Ordnung, damit Sie den Stuhl anpassen können.

IT: Suggestimenti: Si prega di non stringere tutte le viti al 100% fino a quando la sedia non è completamente assemblata, va bene al 50%, in modo da avere spazio per regolare la sedia.

FR: Conseils : Veuillez ne pas serrer complètement tous les boulons jusqu'à ce que la chaise soit entièrement assemblée. Un serrage à 50 % est suffisant, afin de laisser de l'espace pour ajuster la chaise.

ES: Consejos: No apriete al 100 % todos los tornillos hasta que la silla esté completamente ensamblada; con un 50 % es suficiente, dejando espacio para ajustar la silla.

Step 1

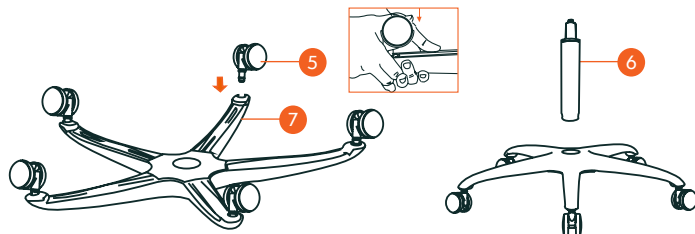
EN: Turn the Star Base(7) upside down, press the Casters(5) into the holes at the end of each base leg. Then insert the Gas Piston(6) into the Star Base.

DE: Drehen Sie die Sternbasis (7) um, drücken Sie die Rollen (5) in die Löcher am Ende jedes Basisbeins. Setzen Sie dann die Gasdruckfeder (6) in die Sternbasis ein.

IT: Capovolgere la base a stella (7), premere le ruote (5) nei fori alla fine di ogni gamba della base. Quindi inserire il pistone a gas (6) nella base a stella.

FR: Retournez la base étoile (7), enfoncez les roues (5) dans les trous à l'extrémité de chaque jambe de la base. Ensuite, insérez le piston à gaz (6) dans la base étoile.

ES: Gire la base estrellada (7) al revés, presione las ruedas (5) en los agujeros al final de cada pierna de la base. Luego, inserte el pistón de gas (6) en la base estrellada.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS/ MONTAGEANLEITUNG/ISTRUZIONI DI MONTAGGIO/ INSTRUCTIONS DE MONTAGE/INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Step 2

EN: Attach the Arms(4) to the Seat Cushion(2) with Six Bolts M6*35mm(9), using Wrench (12).

DE: Befestigen Sie die Arme (4) mit sechs Schrauben M6*35mm (9) am Sitzpolster (2), unter Verwendung des Schlüssels (12).

IT: Fissare i bracci (4) al cuscino seduta (2) con sei viti M6*35mm (9), utilizzando la chiave (12).

FR: Fixez les bras (4) au coussin de siège (2) avec six boulons M6*35mm (9), en utilisant la clé (12).

ES: Adjunte los brazos (4) al cojín de asiento (2) con seis tornillos M6*35mm (9), usando la llave (12).

EN: Note 1: Armrests are marked with Letter "L" (left) or "R" (right) to show which sides they should be placed on.

Note 2: Please do not use Wrench (11) here, otherwise the handle of the seat plate will be scratched by Wrench (11).

DE: Hinweis 1: Die Armlehnen sind mit den Buchstaben "L" (links) oder "R" (rechts) gekennzeichnet, um zu zeigen, auf welcher Seite sie platziert werden sollen.

Hinweis 2: Bitte verwenden Sie hier nicht den Schlüssel (11), da sonst der Griff der Sitzplatte von Schlüssel (11) zerkratzt wird.

IT: Nota 1: I bracci sono contrassegnati con la lettera "L" (sinistra) o "R" (destra) per indicare su quali lati devono essere posizionati.

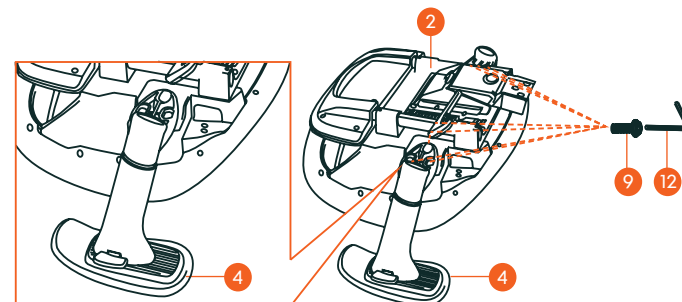
Nota 2: Si prega di non utilizzare la chiave (11) qui, altrimenti la maniglia della piastra del sedile verrà graffiata dalla chiave (11).

FR: Remarque 1 : Les accoudoirs sont marqués par la lettre "L" (gauche) ou "R" (droite) pour indiquer de quel côté ils doivent être placés.

Remarque 2 : Veuillez ne pas utiliser la clé (11) ici, sinon la poignée de la plaque de siège sera rayée par la clé (11).

ES: Nota 1: Los apoyabrazos están marcados con la letra "L" (izquierda) o "R" (derecha) para mostrar en qué lados deben colocarse.

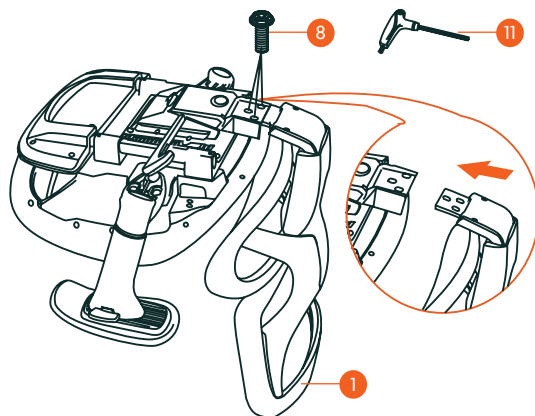
Nota 2: No use la llave (11) aquí, de lo contrario, el mango de la placa del asiento se rayará con la llave (11).



ASSEMBLY INSTRUCTIONS/ MONTAGEANLEITUNG/ISTRUZIONI DI MONTAGGIO/ INSTRUCTIONS DE MONTAGE/INSTRUCCIONES DE MONTAJE

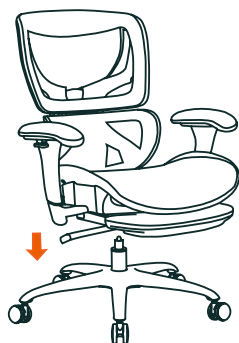
Step 3

EN: Attach the Back Cushion(1) to the Seat Cushion with Three Bolts M8*20mm(8), tighten the bolts with Wrench(11).
DE: Befestigen Sie das Rückenpolster (1) mit drei Schrauben M8*20mm (8) am Sitzpolster, ziehen Sie die Schrauben mit dem Schlüssel (11) fest.
IT: Fissare il cuscino della schiena (1) al cuscino seduta con tre viti M8*20mm (8), stringere le viti con la chiave (11).
FR: Fixez le coussin de dos (1) au coussin de siège avec trois boulons M8*20mm (8), serrez les boulons avec la clé (11).
ES: Adjunte el cojín de respaldo (1) al cojín de asiento con tres tornillos M8*20mm (8), apriete los tornillos con la llave (11).



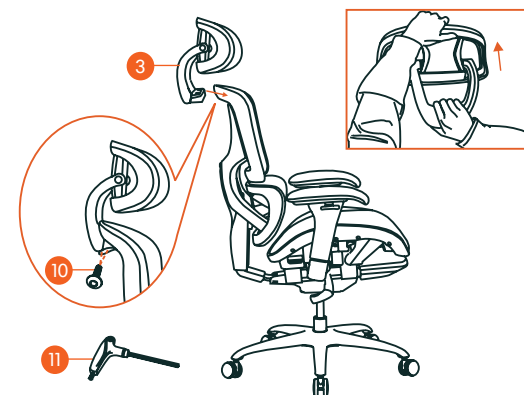
Step 4

EN: Push the Seat part down onto finished base firmly until the connection is secure.
DE: Drücken Sie den Sitzteil fest auf die fertige Basis, bis die Verbindung sicher ist.
IT: Spingere la parte del sedile verso il basso sulla base finita fino a quando la connessione non è sicura.
FR: Enfoncez la partie siège sur la base finie jusqu'à ce que la connexion soit sécurisée.
ES: Empuje la parte del asiento hacia abajo sobre la base terminada hasta que la conexión esté segura.



Step 5

EN: Install the Headrest(3) to the Back Cushion, tighten Two Bolts M6*16mm(10) with Wrench(11).
DE: Befestigen Sie das Kopfstütze (3) am Rückenpolster, ziehen Sie zwei Schrauben M6*16mm (10) mit dem Schlüssel (11) fest.
IT: Installare il poggiatesta (3) sul cuscino della schiena, stringere due viti M6*16mm (10) con la chiave (11).
FR: Installez l'appui-tête (3) sur le coussin de dos, serrez deux boulons M6*16mm (10) avec la clé (11).
ES: Instale el reposacabezas (3) en el cojín de respaldo, apriete dos tornillos M6*16mm (10) con la llave (11).



Step 6

EN: Now your chair is successfully assembled.
DE: Jetzt ist Ihr Stuhl erfolgreich montiert.
IT: Ora la tua sedia è stata assemblata con successo.
FR: Votre chaise est maintenant assemblée avec succès.
ES: Ahora su silla está ensamblada con éxito.



ADJUSTMENT INSTRUCTIONS/EINSTELLANWEISUNGEN/ISTRUZIONI DI REGOLAZIONE/INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE/ INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Seat Height Adjustment: Paddle-shaped lever on the right back side while seated./**Sitzhöhenverstellung:** Paddelförmiger Hebel auf der rechten Rückseite beim Sitzen./**Regolazione dell'altezza del sedile:** Leva a forma di paddle sul lato posteriore destro mentre si è seduti./**Réglage de la hauteur du siège:** Levier en forme de palette sur le côté arrière droit lorsque vous êtes assis./**Ajuste de altura del asiento:** Palanca en forma de pala en el lado trasero derecho mientras está sentado.



To raise:/Zum Anheben:/Per sollevare:/Pour relever:/Para elevar:

While taking your weight off the chair, lift the lever up./Während Sie Ihr Gewicht von dem Stuhl nehmen, ziehen Sie den Hebel nach oben./Mentre togli il peso dalla sedia, solleva la leva verso l'alto./Tout en retirant votre poids de la chaise, soulevez le levier vers le haut./Mientras quita su peso de la silla, levante la palanca hacia arriba.



To lower:/Um abzusen:/Per abbassare:/Pour abaisser:/Para bajar:

While seated, lift the lever up./Heben Sie den Hebel nach oben, während Sie sitzen./Sollevare la leva mentre si è seduti./Soulevez le levier vers le haut en étant assis./Levante la palanca hacia arriba mientras está sentado.

● NOTE: Please make sure that your feet rest flat on the floor to get a proper height./HINWEIS: Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Füße flach auf dem Boden stehen, um die richtige Höhe zu erreichen./NOTA: Si prega di assicurarsi che i piedi siano piatti sul pavimento per ottenere un'altezza corretta./REMARQUE: Veuillez vous assurer que vos pieds reposent à plat sur le sol pour obtenir une hauteur appropriée./NOTA: Asegúrese de que sus pies descansen planos sobre el suelo para obtener una altura adecuada.

Backrest height adjustable: Rückenlehne höhenverstellbar./**Schienale regolabile in altezza:** Schienale regolabile in altezza./**Hauteur du dossier réglable:** Hauteur du dossier réglable./**Respaldo ajustable en altura:** Respaldo ajustable en altura.



Adjust the height of backrest up and down manually. It has five positions. It will drop to the lowest position automatically after raising it to the highest position. Please adjust the height to the most comfortable position./Passen Sie die Höhe der Rückenlehne manuell nach oben und unten an. Sie hat fünf Positionen. Nachdem sie in die höchste Position angehoben wurde, sinkt sie automatisch in die niedrigste Position. Bitte stellen Sie die Höhe auf die angenehmste Position ein./Regola manualmente l'altezza dello schienale verso l'alto e verso il basso. Ha cinque posizioni. Dopo essere stata sollevata alla posizione più alta, scenderà automaticamente alla posizione più bassa. Si prega di regolare l'altezza alla posizione più comoda./Ajustez manuellement la hauteur du dossier vers le haut et vers le bas. Il dispose de cinq positions. Après l'avoir levé à la position la plus haute, il redescendra automatiquement à la position la plus basse. Veuillez ajuster la hauteur à la position la plus confortable./Ajuste la altura del respaldo hacia arriba y hacia abajo manualmente. Tiene cinco posiciones. Después de elevarlo a la posición más alta, caerá automáticamente a la posición más baja. Ajuste la altura a la posición más cómoda.



ADJUSTMENT INSTRUCTIONS/EINSTELLANWEISUNGEN/ISTRUZIONI DI REGOLAZIONE/INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE/ INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Tilt Lock Mechanism: Neigungsverriegelungsmechanismus./**Meccanismo di bloccaggio dell'inclinazione:** Meccanismo di bloccaggio dell'inclinazione./**Mécanisme de verrouillage d'inclinaison:** Mécanisme de verrouillage d'inclinaison./**Mecanismo de bloqueo de inclinación:** Mecanismo de bloqueo de inclinación.



● NOTE: Please weigh your back on the backrest maximally if the backrest doesn't stay upright when it's unlocked./HINWEIS: Bitte lehnen Sie sich maximal gegen die Rückenlehne, wenn die Rückenlehne nicht in der aufrechten Position bleibt, wenn sie entriegelt ist./NOTA: Si prega di appoggiare al massimo la schiena sullo schienale se quest'ultimo non rimane eretto quando è sbloccato./REMARQUE: Veuillez appuyer votre dos au maximum contre le dossier si celui-ci ne reste pas droit lorsqu'il est déverrouillé./NOTA: Por favor, apoye su espalda en el respaldo al máximo si este no se mantiene en posición vertical cuando está desbloqueado.

Paddle-shaped lever on the right back side while seated./Paddelförmiger Hebel auf der rechten Rückseite beim Sitzen./Leva a forma di paddle sul lato posteriore destro mentre si è seduti./Levier en forme de palette sur le côté arrière droit lorsque vous êtes assis./Palanca en forma de pala en el lado trasero derecho mientras está sentado.



To unlock the backrest:/Um die Rückenlehne zu entriegeln:/Per sbloccare lo schienale:/Pour déverrouiller le dossier:/Para desbloquear el respaldo:

While seated, pull out to unlock the tilt./Während Sie sitzen, ziehen Sie heraus, um die Neigung zu entriegeln./Mentre sei seduto, estrai per sbloccare l'inclinazione./Tout en étant assis, tirez pour déverrouiller l'inclinaison./Mientras está sentado, tire hacia afuera para desbloquear la inclinación.



To lockdown:/Um zu verriegeln:/Per bloccare:/Pour verrouiller:/Para bloquear:

While seated, push in to lock the tilt at upright position./Während Sie sitzen, drücken Sie hinein, um die Neigung in der aufrechten Position zu verriegeln./Mentre sei seduto, spingi dentro per bloccare l'inclinazione in posizione eretta./Tout en étant assis, poussez vers l'intérieur pour verrouiller l'inclinaison en position droite./Mientras está sentado, empuje hacia adentro para bloquear la inclinación en posición vertical.

Rock Tension Adjustment: Wippenspannungsanpassung./**Regolazione della tensione della dondolo:** Regolazione della tensione della dondolo./**Réglage de la tension de basculement:** Réglage de la tension de basculement./**Ajuste de tensión de oscilación:** Ajuste de tensión de oscilación.



The Knob under the seat cushion./Der Knopf unter dem Sitzpolster./La manopola sotto il cuscino del sedile./Le bouton sous le coussin de siège./La perilla debajo del cojín del asiento



To increase tension:/Um die Spannung zu erhöhen:/Per aumentare la tensione:/Pour augmenter la tension:/Para aumentar la tensión:

While seated, turn knob forward (toward + sign)./Während Sie sitzen, drehen Sie den Knopf nach vorne (in Richtung + Zeichen)./Mentre sei seduto, ruota la manopola in avanti (verso il segno +)./Tout en étant assis, tournez le bouton vers l'avant (vers le signe +)./Mientras está sentado, gire la perilla hacia adelante (hacia el signo +).



To decrease tension:/Um die Spannung zu verringern:/Per diminuire la tensione:/Pour diminuer la tension:/Para disminuir la tensión:

While seated, turn knob backward (toward - sign)./Während Sie sitzen, drehen Sie den Knopf nach hinten (in Richtung - Zeichen)./Mentre sei seduto, ruota la manopola all'indietro (verso il segno -)./Tout en étant assis, tournez le bouton vers l'arrière (vers le signe -)./Mientras está sentado, gire la perilla hacia atrás (hacia el signo -).

ADJUSTMENT INSTRUCTIONS/EINSTELLANWEISUNGEN/ISTRUZIONI DI REGOLAZIONE/INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE/ INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Arm Adjustment: / Armverstellung: / Regolazione dei bracci: / Réglage des accoudoirs: / Ajuste de los brazos:

(Up and Down)/(Auf und Ab)/(Su
e Giù)/(Haut et Bas) / (Arriba y
Abajo) (Front and Back)/(Vor und
Zurück) / (Avanti e indietro) /
(Avant et Arrière)/(Frente y Atrás)

**To raise or lower the armrest: /Um die
Armlehne zu heben oder abzusenken: /Per alzare
o abbassare il bracciolo: /Pour relever ou
abaisser l'accoudoir: /Para subir o bajar el
apoyabrazos:**

While seated, press the button to unlock and grasp the base of the arm support to raise or lower them to the desired height. Release the button to lock. /Während Sie sitzen, drücken Sie die Taste, um sie zu entriegeln, und greifen Sie die Basis der Armstütze, um sie auf die gewünschte Höhe anzuheben oder abzusenken. Lassen Sie die Taste los, um sie zu verriegeln. /Mentre sei seduto, premi il pulsante per sbloccare e afferra la base del supporto del braccio per alzarli o abbassarli all'altezza desiderata. Rilascia il pulsante per bloccare. /Tout en étant assis, appuyez sur le bouton pour déverrouiller et saisissez la base du support de bras pour les lever ou les abaisser à la hauteur souhaitée. Relâchez le bouton pour verrouiller. /Mientras está sentado, presione el botón para desbloquear y sujete la base del soporte del brazo para levantarlos o bajarlos a la altura deseada. Suelte el botón para bloquear.

**To move armrests forward and backward: /
Um die Armlehnen nach vorne und hinten
zu bewegen: /Per muovere i braccioli avanti
e indietro: /Pour déplacer les accoudoirs
vers l'avant et vers l'arrière: /Para mover los
apoyabrazos hacia adelante y hacia atrás:**

Grasp the end of the arm pad and slide them forwards or backward. /Greifen Sie das Ende des Armlehnpolsters und schieben Sie es nach vorne oder hinten. /Afferra l'estremità del cuscino del braccio e scivolalo avanti o indietro. /Saisissez l'extrémité du coussin du bras et faites-le glisser vers l'avant ou vers l'arrière. /Sostenga el extremo del cojín del brazo y deslícelo hacia adelante o hacia atrás.



Arm Adjustment: / Armverstellung: / Regolazione dei bracci: / Réglage des accoudoirs: / Ajuste de los brazos:

(Side to Side)/(Von Seite zu Seite) (Swivel)/(Drehbar) / (Rotazione) /
(Da lato a lato) / (D'un côté à l'autre) / (De lado a lado) (Pivotant)/(Girar)

**To slide the armrests left or right: /Um die
Armlehnen nach links oder rechts zu
schieben: /Per far scorrere i braccioli a sinistra
o a destra: /Pour faire glisser les accoudoirs
à gauche ou à droite: /Para deslizar los
apoyabrazos a la izquierda o a la derecha:**

While seated, hold the armrest panel with your hand and push it left and right. /Während Sie sitzen, halten Sie das Armlehnpanel mit Ihrer Hand und schieben Sie es nach links und rechts. /Mentre sei seduto, tieni il pannello del bracciolo con la mano e spingilo a sinistra e a destra. /Tout en étant assis, maintenez le panneau de l'accoudoir avec votre main et poussez-le à gauche et à droite. /Mientras está sentado, sostenga el panel del apoyabrazos con su mano y empujelo a la izquierda y a la derecha.

**To swivel the armrest left or right at a
limited angle: /Um die Armlehne nach links
oder rechts in einem begrenzten Winkel
zu schwenken: /Per ruotare il bracciolo a
sinistra o a destra con un angolo limitato: /
Pour faire pivoter l'accoudoir à gauche ou
à droite à un angle limité: /Para girar el
apoyabrazos a la izquierda o a la derecha
en un ángulo limitado:**

While seated, hold the armrest panel with your hand and pivot them to the left and right. /Während Sie sitzen, halten Sie das Armlehnpanel mit Ihrer Hand und drehen Sie es nach links und rechts. /Mentre sei seduto, tieni il pannello del bracciolo con la mano e ruotalo a sinistra e a destra. /Tout en étant assis, maintenez le panneau de l'accoudoir avec votre main et faites-le pivoter à gauche et à droite. /Mientras está sentado, sostenga el panel del apoyabrazos con su mano y gírelo a la izquierda y a la derecha.



ADJUSTMENT INSTRUCTIONS/EINSTELLANWEISUNGEN/ISTRUZIONI DI REGOLAZIONE/INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE/ INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Headrest Adjustment: / Höhenverstellung der Kopfstütze: /Regolazione del poggiatesta: /Réglage de l'appui-tête: /Ajuste del reposacabezas:



**To raise or lower the headrest: /Um die
Kopfstütze zu heben oder abzusenken: /Per
alzare o abbassare il poggiatesta: /Pour
relever ou abaisser l'appui-tête: /Para
subir o bajar el reposacabezas:**

Take your hand to raise the handle of the headrest, it will ratchet up. When it gets all the way to the top, it can go to the bottom, then you can raise the headrest to the desired position within the adjustment track. /Nehmen Sie Ihre Hand, um den Griff der Kopfstütze zu heben, er wird rasten. Wenn er ganz oben angekommen ist, kann er nach unten gehen, dann können Sie die Kopfstütze in die gewünschte Position innerhalb der Verstellchiene anheben. /Prendi la mano per sollevare il manico del poggiatesta, si arresterà. Quando arriva in cima, può scendere, quindi puoi sollevare il poggiatesta nella posizione desiderata all'interno della traccia di regolazione. /Prenez votre main pour lever la poignée de l'appui-tête, il se verrouillera. Lorsqu'il atteint le sommet, il peut redescendre, puis vous pouvez lever l'appui-tête à la position désirée dans le rail de réglage. /Use su mano para levantar el mango del reposacabezas; se ajustará. Cuando llegue a la parte superior, podrá bajar; luego puede elevar el reposacabezas a la posición deseada dentro de la guía de ajuste.

**To change the headrest angle: /
Um den Winkel der Kopfstütze zu
ändern: /Per cambiare l'angolo del
poggiatesta: /Pour changer l'angle de
l'appui-tête: /Para cambiar el ángulo
del reposacabezas:**

While seat, simply rotate the headrest to the angle that you feel most comfortable. /While seated, simply rotate the headrest to the angle that you feel most comfortable. /Mentre sei seduto, ruota semplicemente il poggiatesta nell'angolo che ti sembra più comodo. /Tout en étant assis, faites simplement pivoter l'appui-tête à l'angle dans lequel vous vous sentez le plus à l'aise. /Mientras está sentado, simplemente gire el reposacabezas al ángulo que le resulte más cómodo.



LIMITED WARRANTY/BESCHRÄNKTE GARANTIE/GARANZIA LIMITATA/GARANTIE LIMITÉE/GARANTÍA LIMITADA

EN: COLAMY promises to repair or replace any COLAMY chair that is found to be defective in material or workmanship within three years from the date of original purchase so long as you, the original purchaser, still owns it. This is your sole and exclusive remedy. This warranty is subject to the provisions below.

DE: COLAMY verspricht, jeden COLAMY-Stuhl, der innerhalb von drei Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern als defekt befunden wird, zu reparieren oder zu ersetzen, solange Sie, der ursprüngliche Käufer, ihn weiterhin besitzen. Dies ist Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel. Diese Garantie unterliegt den nachstehenden Bestimmungen.

IT: COLAMY promette di riparare o sostituire qualsiasi sedia COLAMY che si dimostri difettosa nei materiali o nella lavorazione entro tre anni dalla data di acquisto originale, a condizione che tu, l'acquirente originale, la possieda ancora. Questo è il tuo unico ed esclusivo rimedio. Questa garanzia è soggetta alle disposizioni sottostanti.

FR: COLAMY s'engage à réparer ou à remplacer toute chaise COLAMY jugée défectueuse en matière ou en fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat d'origine, tant que vous, l'acheteur initial, en êtes toujours propriétaire. Ceci est votre seul et unique recours. Cette garantie est soumise aux dispositions ci-dessous.

ES: COLAMY promete reparar o reemplazar cualquier silla COLAMY que se encuentre defectuosa en materiales o mano de obra dentro de tres años a partir de la fecha de compra original, siempre y cuando usted, el comprador original, aún la posea. Este es su único y exclusivo recurso. Esta garantía está sujeta a las disposiciones a continuación.

LIMITED WARRANTY/BESCHRÄNKTE GARANTIE/GARANZIA LIMITATA/GARANTIE LIMITÉE/GARANTÍA LIMITADA

EXCLUSIONS/AUSSCHLÜSSE/ESCLUSIONI/EXCLUSIONS/EXCLUSIONES

This warranty does not apply and no other warranty applies to:/Diese Garantie gilt nicht und es gilt keine andere Garantie für:/Questa garanzia non si applica e nessun'altra garanzia si applica a:/Cette garantie ne s'applique pas et aucune autre garantie ne s'applique à:/Esta garantía no se aplica y ninguna otra garantía se aplica a:

- Normal wear and tear, which are to be expected over the course of ownership./Normale Abnutzung, die im Verlauf des Eigentums zu erwarten ist./Usura normale, che ci si aspetta nel corso della proprietà./Usure normale, qui est à prévoir au cours de la possession./Desgaste normal, que se espera durante el tiempo de propiedad.
- Misuse, abuse, or excessive use of the product./Missbrauch, Misshandlung oder übermäßige Nutzung des Produkts./Uso improprio, abuso o uso eccessivo del prodotto./Mauvaise utilisation, abus ou utilisation excessive du produit./Mal uso, abuso o uso excesivo del producto.
- Modifications or attachments to the product that are not approved by COLAMY./Änderungen oder Anbauten am Produkt, die nicht von COLAMY genehmigt sind./Modifiche o accessori al prodotto non approvati da COLAMY./Modifications ou accessoires du produit qui ne sont pas approuvés par COLAMY./Modificaciones o accesorios al producto que no están aprobados por COLAMY.
- Products that were not installed, used, or maintained in accordance with product instructions and warnings./Produkte, die nicht gemäß den Produktanweisungen und Warnungen installiert, verwendet oder gewartet wurden./Prodotti che non sono stati installati, utilizzati o mantenuti in conformità con le istruzioni e le avvertenze del prodotto./Produits qui n'ont pas été installés, utilisés ou entretenus conformément aux instructions et avertissements du produit./Productos que no fueron instalados, utilizados o mantenidos de acuerdo con las instrucciones y advertencias del producto.
- Products used for rental purposes or unauthorized retail activities./Produkte, die für Mietzwecke oder unautorisierte Verkaufsaktivitäten verwendet werden./Prodotti utilizzati per scopi di noleggio o attività di vendita non autorizzate./Produits utilisés à des fins de location ou pour des activités de vente non autorisées./Productos utilizados con fines de alquiler o actividades de venta no autorizadas.

EN:

Seating Usage: Normal use for seating is identified as the equivalent of a single shift, forty-(40) hour workweek. To the extent that a seating product is used in a manner exceeding this, the applicable warranty period will be reduced in a pro-rata manner.

DE:

Sitzverwendung: Die normale Verwendung von Sitzen entspricht einer einzelnen Schicht, einer 40-Stunden-Arbeitswoche. Soweit ein Sitzprodukt über dieses Maß hinaus verwendet wird, wird die entsprechende Garantiezeit anteilig reduziert.

IT:

Utilizzo dei sedili: L'uso normale per i sedili è identificato come equivalente a un turno singolo, una settimana lavorativa di quaranta ore. Nella misura in cui un prodotto per sedili viene utilizzato in modo superiore a questo, il periodo di garanzia applicabile sarà ridotto in modo proporzionale.

LIMITED WARRANTY/BESCHRÄNKTE GARANTIE/GARANZIA LIMITATA/GARANTIE LIMITÉE/GARANTÍA LIMITADA

FR:

Utilisation des sièges : L'utilisation normale des sièges est identifiée comme l'équivalent d'un seul quart de travail, soit une semaine de travail de quarante heures. Dans la mesure où un produit de siège est utilisé de manière excessive, la période de garantie applicable sera réduite de manière proportionnelle.

ES:

Uso de los asientos: El uso normal de los asientos se identifica como el equivalente a un solo turno, una semana laboral de cuarenta horas. En la medida en que un producto de asiento se utilice de manera que exceda esto, el período de garantía aplicable se reducirá de forma proporcional.

RETURN POLICY/ RÜCKGABERICHTLINIE/POLITICA DI RESO/POLITIQUE DE RETOUR/POLÍTICA DE DEVOLUCIONES

EN:

We adopt a 30-day return policy which means that all products purchased on this website may be returned to us within the timeframe. You need to contact us within 30 days after the product(s) came into your possession and the product(s) must be returned to us without any undue delays. Returned products must be returned in the same condition as they were sent and they must be sent in their original packaging.

If the product is not faulty, (i.e. if you changed your mind or if you are unhappy with the product for some other reason), the cost of shipping will fall on you. And it is your responsibility that the package arrives safely to us so we recommend that you use a courier service where it is possible to track the shipment.

If the product is faulty when you receive it, please contact us and we will help you out.

We reserve the right to give a partial refund in cases when the product(s) is not in an unused condition, is damaged or has missing parts, not due to our error.

DE:

Wir haben eine 30-tägige Rückgaberegulung, was bedeutet, dass alle auf dieser Website gekauften Produkte innerhalb dieses Zeitraums an uns zurückgeschickt werden können. Sie müssen uns innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt des Produkts kontaktieren, und die Produkte müssen ohne unnötige Verzögerungen an uns zurückgeschickt werden. Zurückgesendete Produkte müssen in demselben Zustand zurückgesandt werden, in dem sie verschickt wurden, und sie müssen in ihrer Originalverpackung zurückgeschickt werden.

Wenn das Produkt nicht fehlerhaft ist (d.h. wenn Sie Ihre Meinung geändert haben oder aus einem anderen Grund unzufrieden mit dem Produkt sind), fallen die Versandkosten für Sie an. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dass das Paket sicher bei uns ankommt, daher empfehlen wir, einen Kurierdienst zu nutzen, bei dem die Sendung verfolgt werden kann.

Wenn das Produkt fehlerhaft ist, wenn Sie es erhalten, kontaktieren Sie uns bitte, und wir werden Ihnen weiterhelfen.

Wir behalten uns das Recht vor, in Fällen, in denen das Produkt nicht in einem unbenutzten Zustand ist, beschädigt ist oder fehlende Teile aufweist, die nicht auf unseren Fehler zurückzuführen sind, eine teilweise Rückerstattung zu gewähren.

LIMITED WARRANTY/BESCHRÄNKTE GARANTIE/GARANZIA LIMITATA/GARANTIE LIMITÉE/GARANTÍA LIMITADA

IT:

Adottiamo una politica di reso di 30 giorni, il che significa che tutti i prodotti acquistati su questo sito Web possono essere restituiti entro questo periodo. È necessario contattarci entro 30 giorni dopo che il/i prodotto/i è/sono entrato/i in tuo possesso e il/i prodotto/i deve/devono essere restituito/i a noi senza ritardi ingiustificati. I prodotti restituiti devono essere restituiti nelle stesse condizioni in cui sono stati inviati e devono essere spediti nella loro confezione originale.

Se il prodotto non è difettoso (cioè se hai cambiato idea o se non sei soddisfatto del prodotto per qualche altro motivo), il costo della spedizione sarà a tuo carico. È tua responsabilità che il pacco arrivi in sicurezza da noi, quindi ti consigliamo di utilizzare un servizio di corriere dove è possibile tracciare la spedizione.

Se il prodotto è difettoso quando lo ricevi, ti preghiamo di contattarci e ti aiuteremo.

Ci riserviamo il diritto di dare un rimborso parziale nei casi in cui il/i prodotto/i non sia/siano in condizioni non utilizzate, sia danneggiato o abbia parti mancanti, non a causa del nostro errore.

FR:

Nous adoptons une politique de retour de 30 jours, ce qui signifie que tous les produits achetés sur ce site Web peuvent nous être retournés dans ce délai. Vous devez nous contacter dans les 30 jours suivant la réception du produit et le(s) produit(s) doit/doivent nous être retourné(s) sans délai injustifié. Les produits retournés doivent être retournés dans le même état que celui dans lequel ils ont été envoyés et ils doivent être renvoyés dans leur emballage d'origine. Si le produit n'est pas défectueux (c'est-à-dire si vous avez changé d'avis ou si vous n'êtes pas satisfait du produit pour une autre raison), les frais d'expédition seront à votre charge. Il est de votre responsabilité que le colis nous parvienne en toute sécurité, nous vous recommandons donc d'utiliser un service de messagerie où il est possible de suivre l'envoi.

Si le produit est défectueux à sa réception, veuillez nous contacter et nous vous aiderons. Nous nous réservons le droit d'effectuer un remboursement partiel dans les cas où le(s) produit(s) n'est/sont pas dans un état non utilisé, est/sont endommagé(s) ou a/ont des pièces manquantes, non imputable(s) à notre erreur.

ES:

Adoptamos una política de devolución de 30 días, lo que significa que todos los productos comprados en este sitio web pueden ser devueltos dentro de este período. Debe ponerse en contacto con nosotros dentro de los 30 días posteriores a la recepción del producto y el producto debe ser devuelto a nosotros sin demora indebida. Los productos devueltos deben ser devueltos en el mismo estado en que fueron enviados y deben ser enviados en su embalaje original.

Si el producto no está defectuoso (es decir, si cambió de opinión o si no está satisfecho con el producto por alguna otra razón), el costo del envío correrá por su cuenta. Es su responsabilidad que el paquete llegue de manera segura a nosotros, por lo que le

LIMITED WARRANTY/BESCHRÄNKTE GARANTIE/GARANZIA LIMITATA/GARANTIE LIMITÉE/GARANTÍA LIMITADA

HOW RETURNS WORK/WIE RÜCKSENDUNGEN FUNKTIONIEREN/COME FUNZIONANO I RESI/COMMENT LES RETOURS FONCTIONNENT/CÓMO FUNCIONAN LAS DEVOLUCIONES

EN:

To request a return, please fill out the contact form on our website and attach a copy of your invoice as proof of purchase and the reason for your return in the message.

Then we will provide the return address for the product as soon as possible. Once the returned product has been received by us and inspections have been completed, a specific disposition will be provided to you.

In addition, if the return is approved, the refund amount will be automatically credited to your original payment method.

DE:

Um eine Rücksendung zu beantragen, füllen Sie bitte das Kontaktformular auf unserer Website aus und fügen Sie eine Kopie Ihrer Rechnung als Kaufnachweis sowie den Grund für Ihre Rücksendung in die Nachricht ein.

Dann werden wir Ihnen so schnell wie möglich die Rücksendeadresse für das Produkt mitteilen. Sobald das zurückgesendete Produkt bei uns eingegangen ist und die Inspektionen abgeschlossen sind, wird Ihnen eine spezifische Verfügung mitgeteilt.

Darüber hinaus wird bei Genehmigung der Rücksendung der Rückerstattungsbetrag automatisch auf Ihre ursprüngliche Zahlungsmethode gutgeschrieben.

IT:

Per richiedere un reso, compila il modulo di contatto sul nostro sito web e allega una copia della tua fattura come prova di acquisto e il motivo del tuo reso nel messaggio.

Poi ti forniremo il nostro indirizzo di reso per il prodotto il prima possibile. Una volta ricevuto il prodotto restituito da noi e completate le ispezioni, ti verrà fornita una disposizione specifica. Inoltre, se il reso viene approvato, l'importo del rimborso verrà accreditato automaticamente sul tuo metodo di pagamento originale.

FR:

Pour demander un retour, veuillez remplir le formulaire de contact sur notre site Web et joindre une copie de votre facture comme preuve d'achat et la raison de votre retour dans le message.

Nous vous fournirons ensuite l'adresse de retour pour le produit dès que possible. Une fois que le produit retourné nous aura été renvoyé et que les inspections auront été effectuées, une disposition spécifique vous sera fournie.

De plus, si le retour est approuvé, le montant du remboursement sera automatiquement crédité sur votre mode de paiement d'origine.

ES:

Para solicitar una devolución, complete el formulario de contacto en nuestro sitio web y adjunte una copia de su factura como prueba de compra y el motivo de su devolución en el mensaje.

Luego, le proporcionaremos la dirección de devolución para el producto lo antes posible.

Una vez que el producto devuelto haya sido recibido por nosotros y se hayan completado las inspecciones, se le proporcionará una disposición específica.

Además, si la devolución es aprobada, el monto del reembolso se acreditará automáticamente en su método de pago original.



YouTube | ASSEMBLY VIDEO

TEL
+1(626)-341-3028

WEB
colamyhome.com

E-MAIL
support@colamyhome.com

EN: CAUTION: COLAMY DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR DAMAGES OR INJURIES WHICH MAY OCCUR DUE TO FAILURE TO PROPERLY FOLLOW ASSEMBLY INSTRUCTIONS, PROPERLY ASSEMBLE THE PRODUCT, OR PROPERLY USE THE PRODUCT.

DE: VORSICHT: COLAMY LEHNT JEGLICHE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN AB, DIE AUF EINE NICHT EINHALTUNG DER MONTAGEANLEITUNGEN, EINE UNSACHGEMÄßE MONTAGE DES PRODUKTS ODER EINE UNSACHGEMÄßE VERWENDUNG DES PRODUKTS ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

IT: ATTENZIONE: COLAMY DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI O LESIONI CHE POSSONO VERIFICARSI A CAUSA DEL MANCATO SEGUIMENTO CORRETTO DELLE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, DEL MONTAGGIO CORRETTO DEL PRODOTTO O DELL'USO CORRETTO DEL PRODOTTO.

FR: ATTENTION : COLAMY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES OU BLESSURES QUI POURRAIENT SURVENIR EN CAS DE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE, D'ASSEMBLAGE INCORRECT DU PRODUIT OU D'UTILISATION INCORRECTE DU PRODUIT.

ES: ADVERTENCIA: COLAMY RENUNCIA A CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS O LESIONES QUE PUEDAN OCURRIR DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE, AL ENSAMBLAJE INCORRECTO DEL PRODUCTO O AL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO.